



AMAZONE



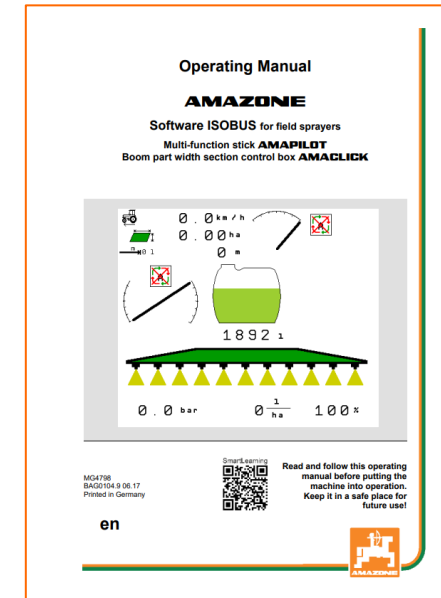
**Ayuda orientativa para el inicio de temporada
UX Special - ISOBUS**

Índice de contenido

1. Indicaciones generales
2. Página de inicio del software de la máquina
3. Menú de trabajo del software de la máquina
4. Preparación para el uso
5. Procedimiento de empleo
6. Ajustes del software
7. Preparación en el lado de la máquina del Task Controller

1. Indicaciones generales

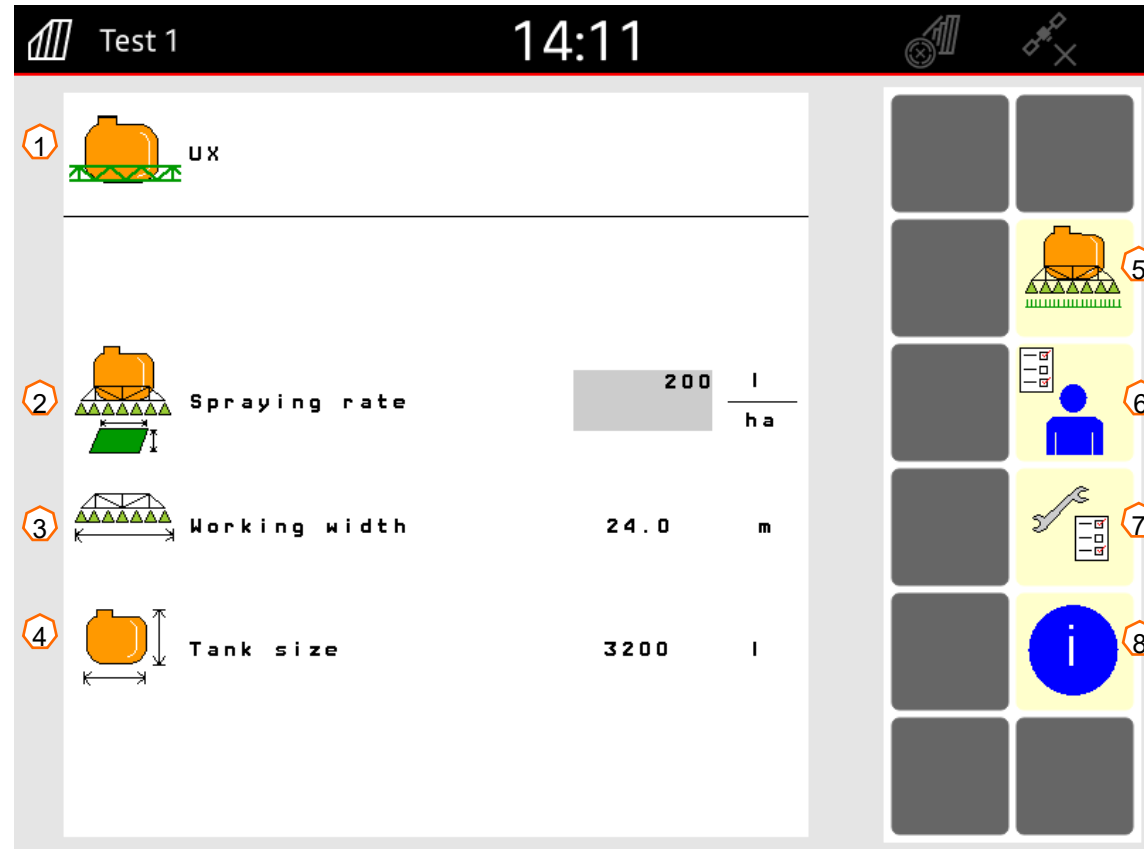
- El uso de este documento presupone que se hayan **leído y comprendido** las **instrucciones de servicio** de la máquina y del software. Los documentos correspondientes se muestran en el lado izquierdo en esta página.
- Por lo tanto, es **necesario** consultar las instrucciones de servicio para obtener más información. Las **instrucciones de servicio** deben estar **disponibles en todo momento** cuando se trabaje con la ayuda orientativa para el inicio de temporada UX Special.
- El documento **Ayuda orientativa para el inicio de temporada UX Special** brinda al usuario una guía para revisar la máquina para la nueva temporada y volver a ponerla en servicio. Este documento hace referencia a la versión de software **01.13.01** y solo es válido para dicha versión.



2. Página de inicio del software de la máquina

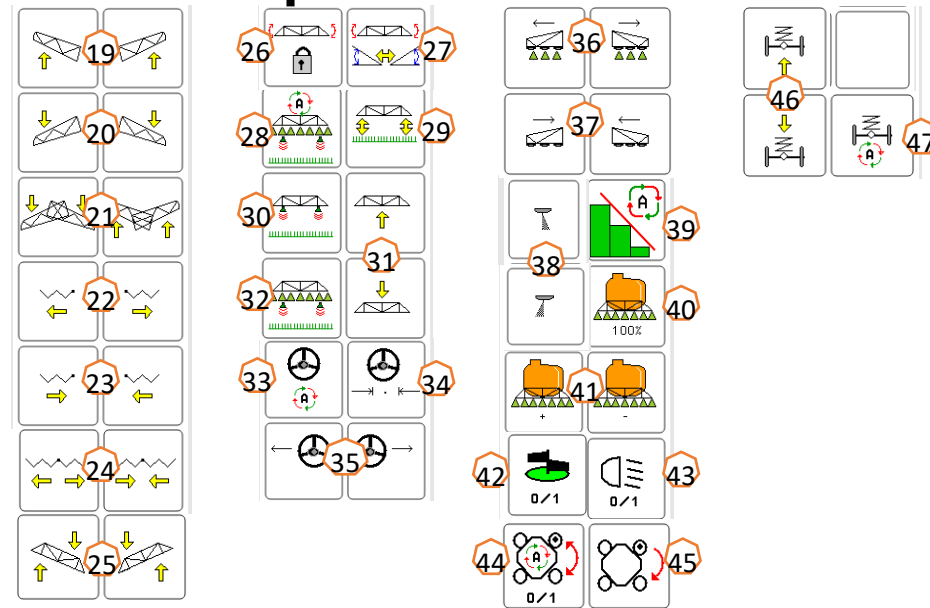
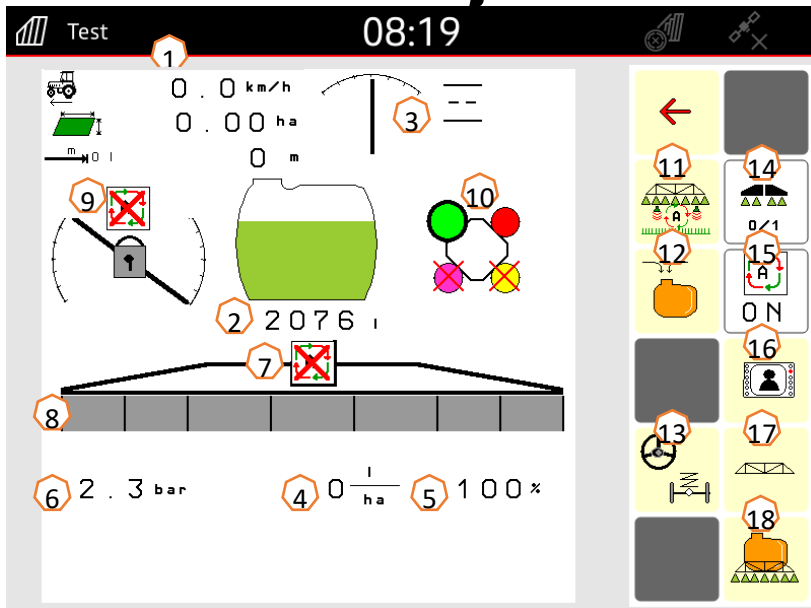
Desde la página de inicio, el usuario accede directamente al resto de páginas.

- (1) Tipo de máquina
- (2) Dosis de aplicación. Este valor también puede ser modificado automáticamente por el Task Controller o por otros emisores de valores nominales. Además, este valor es la base al 100 % para la regulación de la cantidad en el menú de trabajo
- (3) Anchura de trabajo
- (4) Capacidad del recipiente
- (5) Menú de trabajo
- (6) Perfil usuario
- (7) Ajustes de máquina
- (8) Página de información



The screenshot shows the software interface for a machine. At the top, it displays 'Test 1' and the time '14:11'. The main area is divided into two columns. The left column contains four configuration items, each with a numbered icon (1-4) and a small diagram: 'UX' (1), 'Spraying rate' (2) with a value of 200 l/ha, 'Working width' (3) with a value of 24.0 m, and 'Tank size' (4) with a value of 3200 l. The right column is a vertical navigation menu with eight icons (5-8) corresponding to the list on the left: (5) a tank icon, (6) a user profile icon, (7) a wrench icon, and (8) an information icon. The menu items (5-8) are highlighted in yellow.

3. Menú de trabajo del software de la máquina



- (1) Indicador multifunción (de libre configuración)
- (2) Indicación del nivel de llenado total
- (3) Estado AutoTrail
- (4) Dosis de aplicación del tanque de líquido de rociado
- (5) Valor porcentual de la dosis de aplicación
- (6) Presión de pulverización
- (7) Estado de Section Control
- (8) Estado de las secciones de brazo/toberas
- (9) Estado del varillaje
- (10) Estado del cuerpo de tobera AmaSelect
- (11) Grupo de funciones Distance Control/Autolift
- (12) Grupo de funciones Llenado
- (13) Grupo de funciones Suspensión/dirección
- (14) Activación/desactivación de la pulverización
- (15) Conectar/desconectar funciones automáticas
- (16) Asignación de teclas específica del usuario
- (17) Grupo de funciones Cinemática de varillaje
- (18) Grupo de funciones Pulverización
- (19) Doblar hacia arriba el varillaje en un lado izquierda/derecha
- (20) Doblar hacia abajo el varillaje en un lado izquierda/derecha
- (21) Doblar hacia arriba/abajo el varillaje a izquierda y derecha
- (22) Desplegar el varillaje en un lado izquierda/derecha
- (23) Replegar el varillaje en un lado izquierda/derecha

- (24) Desplegar/replegar el varillaje a ambos lados
- (25) Ajuste de inclinación arriba a izquierda/derecha
- (26) Bloquear la compensación de oscilaciones
- (27) Reflejar ajuste de inclinación (reflejar pendiente)
- (28) Modo automático/manual DistanceControl
- (29) Distancia entre toberas de pulverización
- (30) Ajustar la altura del varillaje en la cabecera de campo
- (31) Varillaje arriba/abajo
- (32) Ajustar la altura del varillaje durante el uso
- (33) AutoTrail, modo automático/manual
- (34) AutoTrail, ir a la posición central
- (35) AutoTrail, aproximar izquierda/derecha
- (36) Conectar las secciones de brazo hacia izquierda/derecha
- (37) Desconectar las secciones de brazo de izquierda/derecha
- (38) Activar/desactivar las toberas marginales de izquierda/derecha
- (39) Activar/desactivar Section Control
- (40) Restablecer dosis de aplicación al 100 %
- (41) Aumentar/reducir dosis de aplicación
- (42) Conectar/desconectar agitador
- (43) Encender/apagar alumbrado de trabajo
- (44) AmaSelect, modo automático/manual
- (45) Cambio de tobera
- (46) Suspensión arriba/abajo
- (47) Suspensión, modo automático/manual

4. Preparación para el uso

Equipamiento necesario del tractor

Variante	Potencia del motor del tractor
UX 3200	a partir de 75 kW (100 PS)
UX 4200	a partir de 85 kW (115 PS)
UX 5200	a partir de 95 kW (130 PS)

- **Capacidad de bombeo del tractor:**

Plegado del varillaje Profi	25 l/min
Dirección Ackermann/dirección de lanza	+ 10 l/min
Accionamiento hidráulico de bomba de pulverización	+ 50 l/min

- **Conexiones, en función del equipamiento de la máquina:**

- 1x retorno T sin presión, máx. 5 bar
- 1x conducto de presión P, máx. 210 bar
- 1x cable de control Load-Sensing (opcional)
- 1x ED pie de apoyo

- **Acoplar la máquina:**

Acoplar la máquina con el dispositivo de remolque del tractor. Desmontar las mangueras hidráulicas, el eje cardánico, la línea de alimentación para la iluminación, los conductos de freno y el conector ISOBUS de las posiciones de estacionamiento (1) y acoplar al tractor. Si se utiliza un sensor de magnitud de viraje en el lado de la máquina, debe tener obligatoriamente una conexión al tractor.



5. Procedimiento durante el uso

Llenado

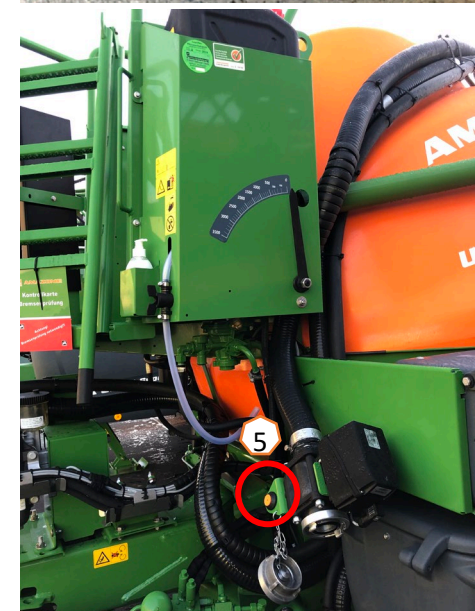
Llenado de aspiración del tanque de líquido de rociado

- (1) Accionar la bomba (mínimo 400 r.p.m.).
- (2) Colocar la llave de aspiración en la posición "aspirar a través de manguera de aspiración".
- (3) Conmutar la llave de presión a la posición "llenar tanque de líquido de rociado".
- (4) Colocar la llave de conmutación "Inyector" en la posición "aumentar capacidad de llenado a través del inyector"

Llenado a presión del tanque de líquido de rociado (opcional)

- (5) Accionar el pulsador del llenado a presión para iniciar el llenado.

La posición del resto de llaves en el panel de mandos no influye en el llenado a presión.



5. Procedimiento durante el uso

Depósito de inyección

El depósito de inyección se puede alimentar con agua a través de la conexión de aspiración (1).

En el depósito de inyección se pueden conectar las siguientes funciones:

1. Pistola pulverizadora para limpiar el depósito de inyección (2)
2. Limpieza de bidón (3)
3. Circuito cerrado para diluir e inyectar productos fitosanitarios (4)

Alimentación a través de la conexión de aspiración

1. Iniciar un llenado de aspiración del tanque de líquido de rociado (5)
2. Activar las llaves en el depósito de inyección según sea necesario (2-4)
3. Para vaciar el depósito de inyección mediante aspiración, colocar la llave de conmutación "inyector" en "aspirar desde el depósito de inyección" (6)



5. Procedimiento durante el uso

Después de llenar la pulverizadora y añadir los productos fitosanitarios, la llave de presión debe ponerse en "pulverizar" (1).

Agitación

Con la valvulería se ajusta la intensidad de agitación de manera progresiva en el panel de mandos (2).



5. Procedimiento durante el uso

Colocar la máquina en posición de trabajo

Bajo el grupo de funciones "Cinemática del varillaje" se encuentran todas las teclas programables para llevar el varillaje a la posición de trabajo.

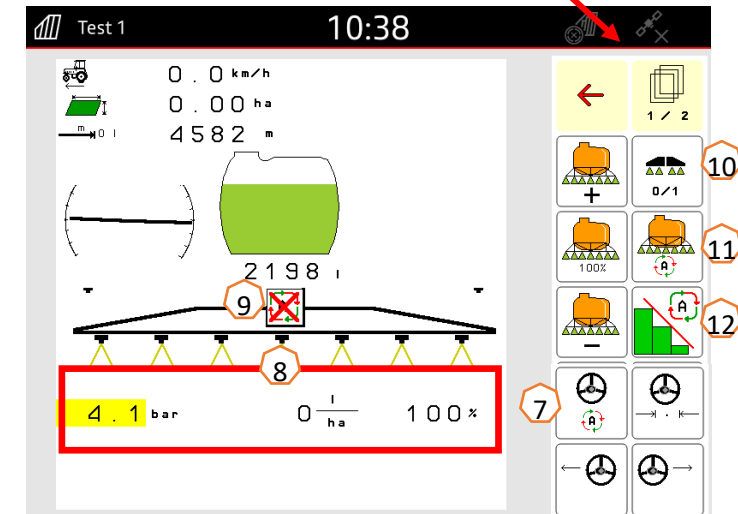
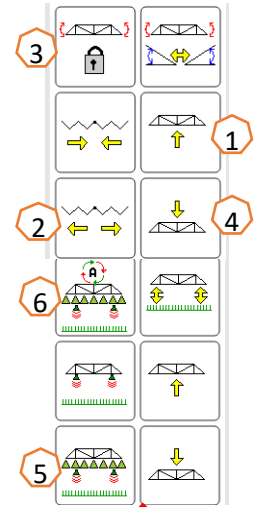
- (1) Levantar el varillaje.
 - (2) Desplegar el varillaje a la anchura de trabajo deseada.
 - (3) Una vez que el varillaje está completamente desplegado, se podrá desbloquear.
 - (4) Situar el varillaje a la altura de pulverización deseada.
 - (5) Guardar la altura de pulverización. *
 - (6) Activar el sistema de guiado automático del varillaje. ¡El varillaje debe estar desplegado por completo y desbloqueado! *
 - (7) Conmutar AutoTrail al modo automático. **
- * Solo con los sistemas de guiado del varillaje opcionales DistanceControl
 - ** Opcional

Pulverización

1. De manera estándar está activada la regulación automática de cantidad (11). Debajo del varillaje se muestra información de la aplicación, véase la página 5 (8).
2. Encender el interruptor principal de secciones de brazo (10).
3. Conectar Section Control (12). Para poder activar esta función se deben cumplir las siguientes condiciones:
 - Section Control del terminal (Task Controller) activado
 - Máquina sin fallos
 - Varillaje en posición de trabajo

En función del ajuste, la tecla programable (12) puede no verse en el menú de la máquina, sino que estará integrada en la vista GPS. Encontrará más información sobre los ajustes de Section Control en las instrucciones de servicio del software de la máquina y del terminal.

4. Con la ayuda del símbolo (9) se puede conocer el estado de Section Control:
 - X gris: Section Control no está activo en la máquina ni en el terminal
 - Símbolo de color que parpadea: Section Control está activo en el terminal, pero no en la máquina
 - Símbolo de color que no parpadea: Section Control está activo en la máquina y en el terminal



5. Procedimiento durante el uso

Limpieza manual

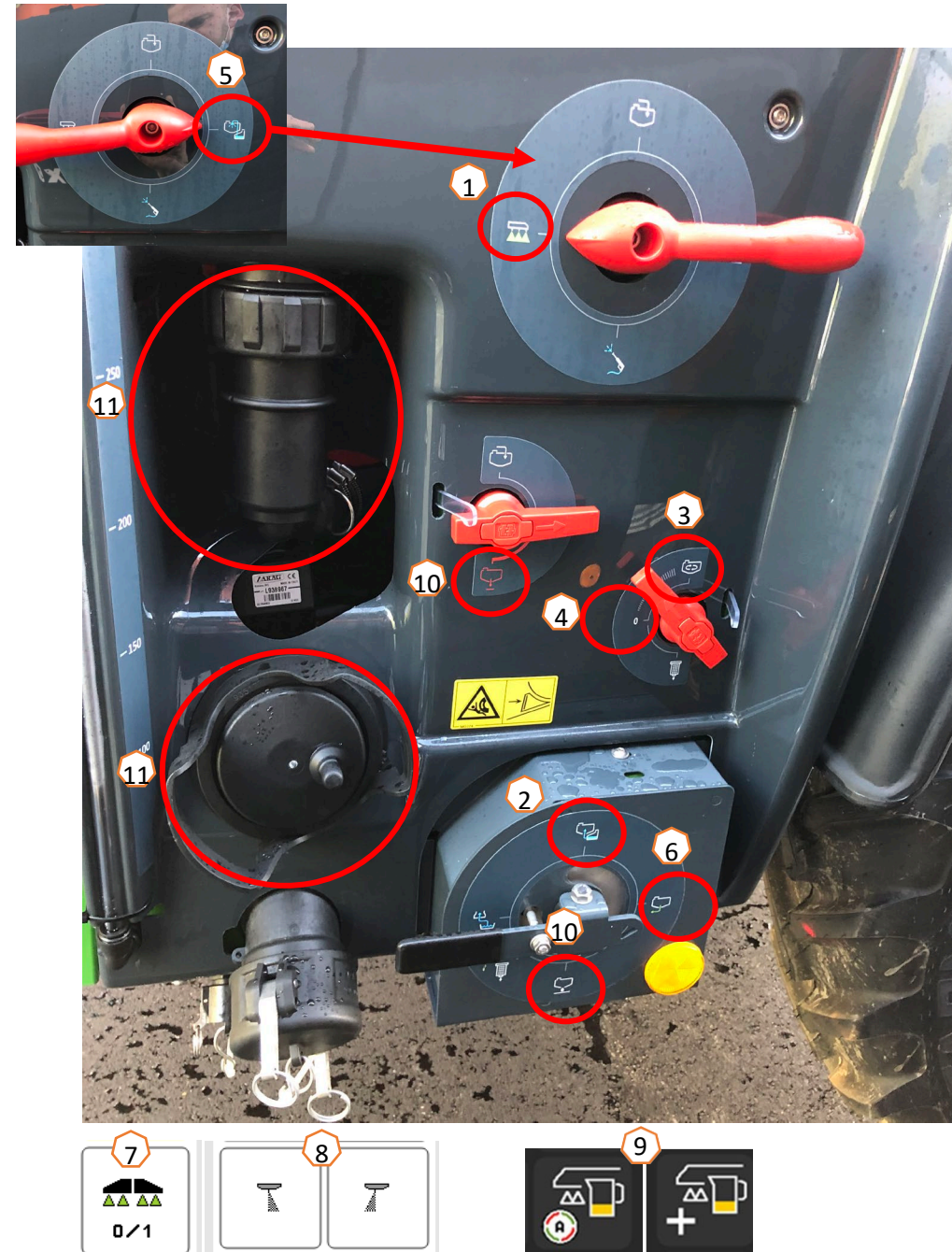
Si la máquina está equipada con valvulería de accionamiento manual, seguir estos pasos para realizar una limpieza rápida.

1. Accionar la bomba.
2. Asegurarse de que la llave de presión se encuentre en la posición "pulverizar" (1).
3. Colocar la llave de aspiración en la posición "aspirar desde el tanque de agua de lavado" (2).
4. Abrir el agitador (3).
5. Una vez utilizado el 10 % del agua de aclarado, cerrar el agitador (4).
6. Colocar la llave de presión en la posición "limpiar" (5).
7. Una vez utilizado otro 10 % del agua de aclarado, cerrar la limpieza (6).
8. Colocar la llave de aspiración en la posición "aspirar desde el tanque de líquido de rociado" (6).
9. Colocar la llave de presión en la posición "pulverizar" (1).
10. Pulverizar el agua de limpieza hasta que salga aire por las toberas. Mientras tanto, conectar y desconectar varias veces las secciones de brazo (7) y, si las hay, también las toberas marginales (8).
11. Para obtener un mejor resultado de limpieza, la presión de pulverización puede aumentarse manualmente durante la pulverización si es necesario. Para ello se debe desactivar el modo automático y aumentarse la presión (9).

Para una limpieza intensiva, repetir los pasos **1 hasta 10** un total de **tres veces**.

12. Vaciar la cantidad residual final (10).

13. Limpiar el filtro de aspiración y el filtro de presión (11).



5. Procedimiento durante el uso

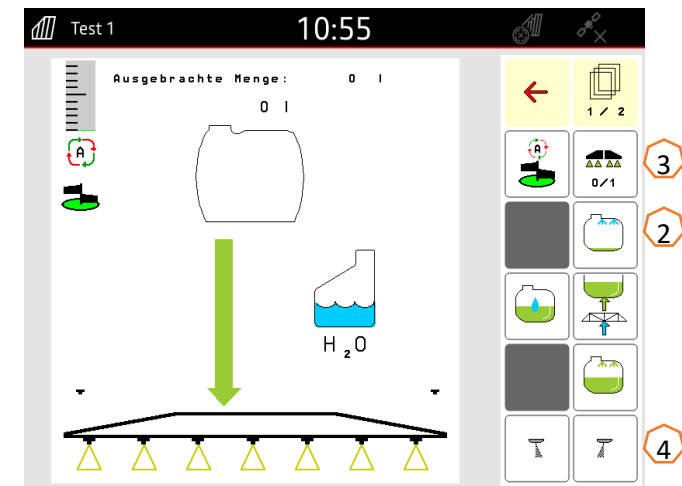
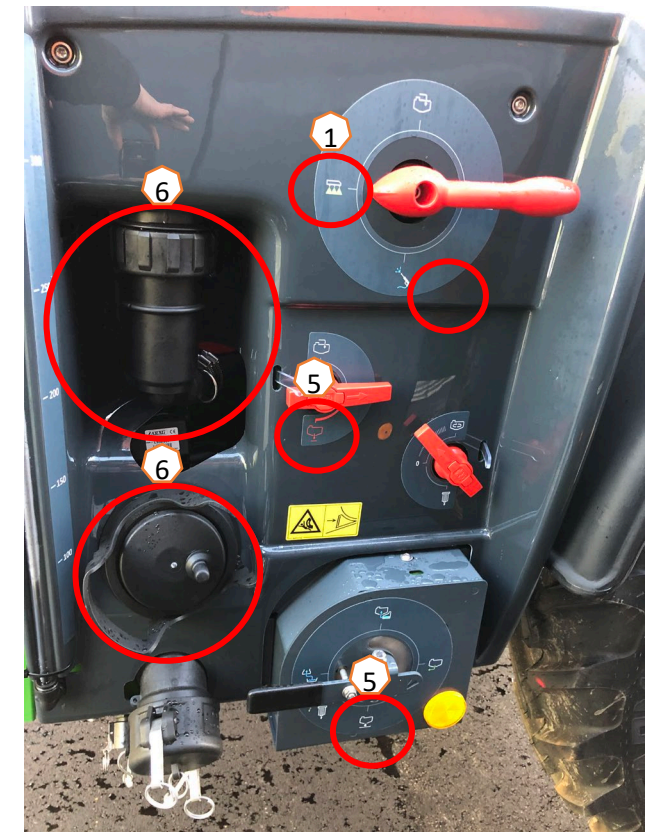
Limpieza con paquete de confort

Si la máquina está equipada con un paquete de confort, seguir estos pasos para realizar una limpieza rápida.

1. Accionar la bomba.
2. Asegurarse de que la llave de presión se encuentre en la posición "pulverizar" (1).
3. Iniciar la limpieza (2)
 - El agitador principal y el secundario se enjuagan, limpieza interior del depósito activada.
 - Cuando el nivel de llenado del depósito llega al 4 %, la limpieza finaliza de forma automática.
4. Pulverizar el agua de limpieza hasta que salga aire por las toberas. Mientras tanto, conectar y desconectar varias veces las secciones de brazo (3) y, si las hay, también las toberas marginales (4).

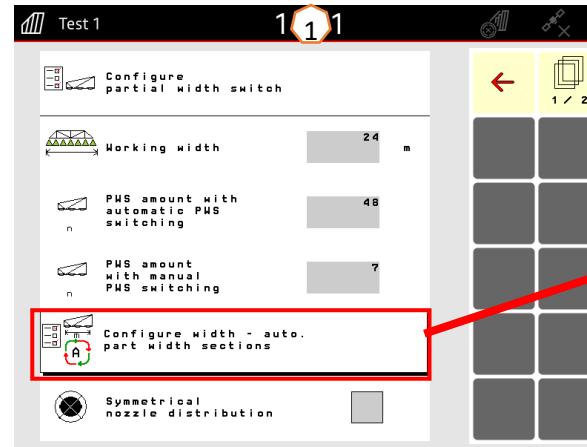
Para una limpieza intensiva, repetir los pasos **1 hasta 4** un total de **tres veces**.

5. Vaciar la cantidad residual final (5).
6. Limpiar el filtro de aspiración y el filtro de presión (6).

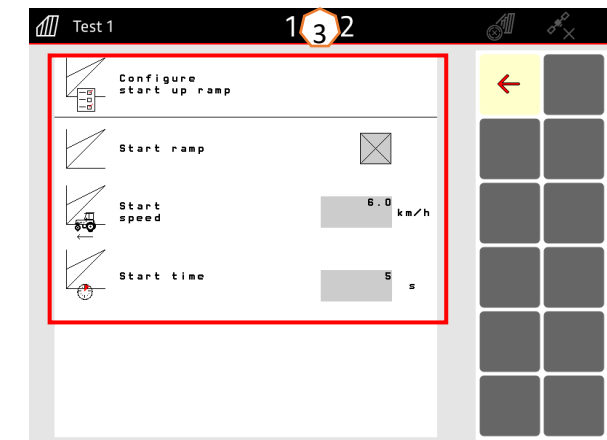
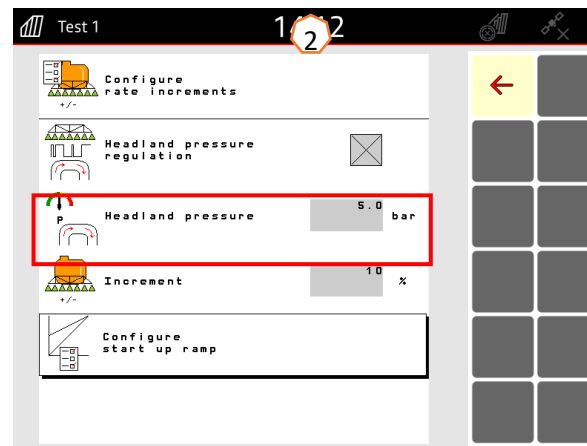


6. Ajustes del software

- (1) Configurar secciones de brazo:** Perfil de usuario > Configurar conmutación de toberas > Configurar conmutación de secciones de brazo. Aquí se pueden configurar las secciones de brazo correspondientes.
- (2) Presión de cabecera de campo:** Perfil de usuario > Regulación de cantidad. Aquí se puede ajustar la presión de cabecera de campo deseada.
- (3) Rampa de arranque:** Perfil de usuario > Regulación de cantidad. Aquí se puede configurar la rampa de arranque. Después de conectar la pulverización se dosificará una cantidad elevada durante el tiempo de arranque indicado, hasta alcanzarse la velocidad de arranque introducida.



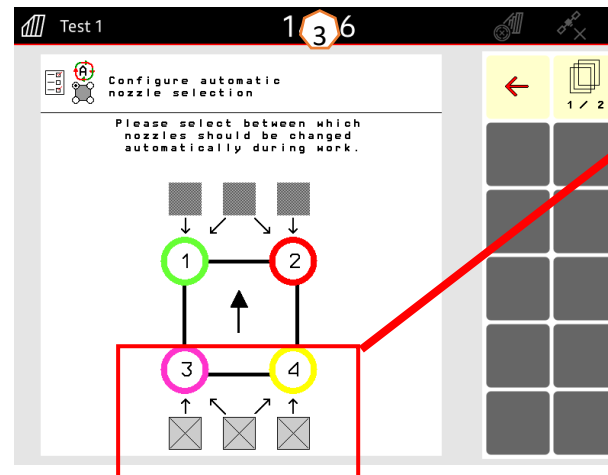
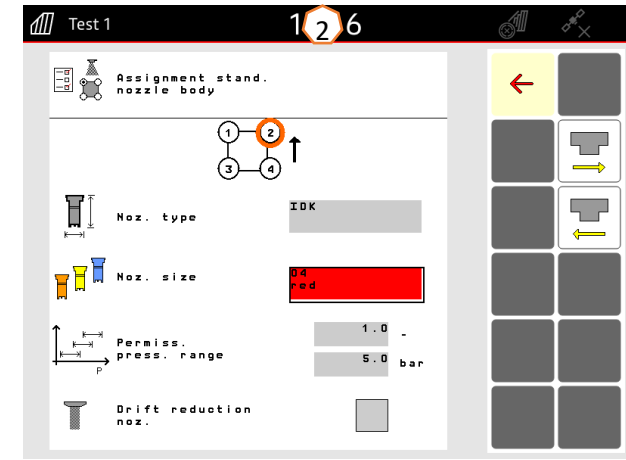
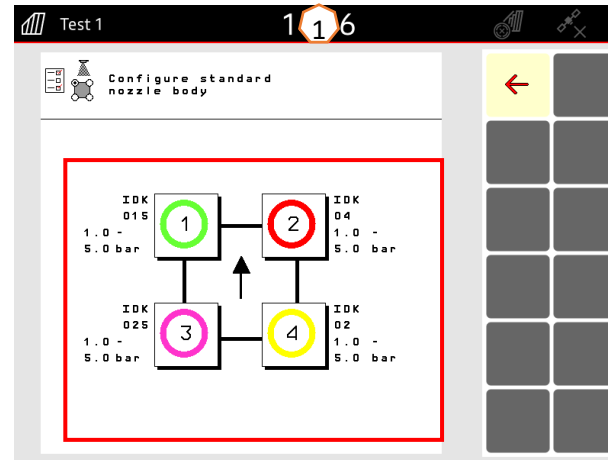
Part width	Width automatic PMS	Associated manual PMS
1	0.5 m	1
2	0.5 m	1
3	0.5 m	1
4	0.5 m	1
5	0.5 m	1
6	0.5 m	1
7	0.5 m	2
8	0.5 m	2
9	0.5 m	2
10	0.5 m	2
11	0.5 m	2



6. Ajustes del software

AmaSelect

- (1) En Perfil de usuario > Configurar conmutación de toberas > Configurar cuerpo de tobera estándar se debe introducir el equipamiento del cuerpo de tobera estándar.
- (2) Por cada tobera disponible se debe indicar el tamaño de tobera y el rango de presión. El rango de presión se debe ajustar individualmente para la conmutación automática entre las toberas o combinaciones de toberas. Para ajustar el comportamiento de conmutación, primero se debe tener en cuenta qué combinación de toberas se utiliza. Se debe observar entonces el orden correcto de los tamaños de tobera.
- (3) En Perfil de usuario > Configurar conmutación de toberas > Configurar selección automática de toberas se debe seleccionar a continuación la combinación de toberas.



Combinación de toberas	Condición
1+2	Tobera 1 < tobera 2
3+4	Tobera 4 < tobera 3

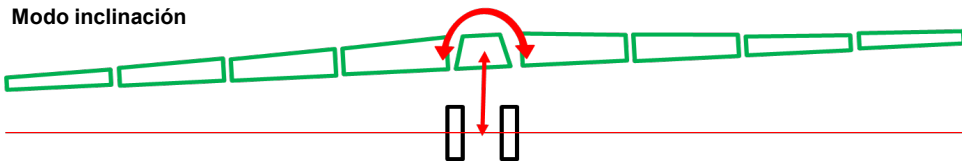
6. Ajustes del software

DistanceControl

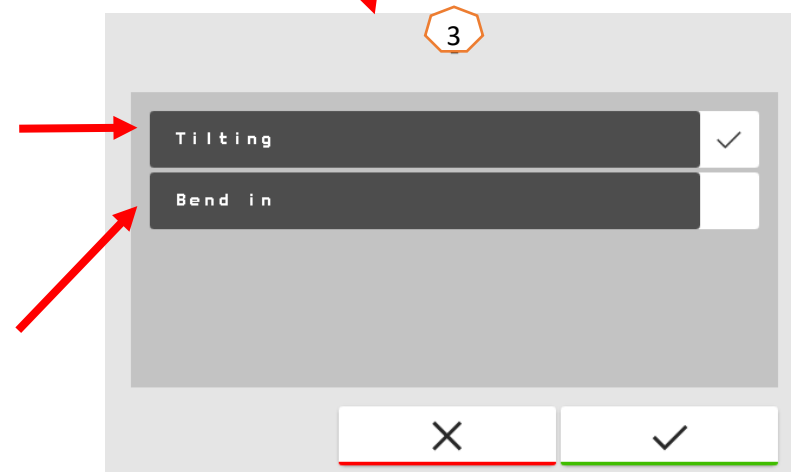
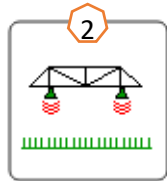
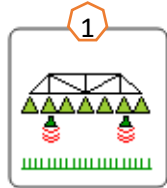
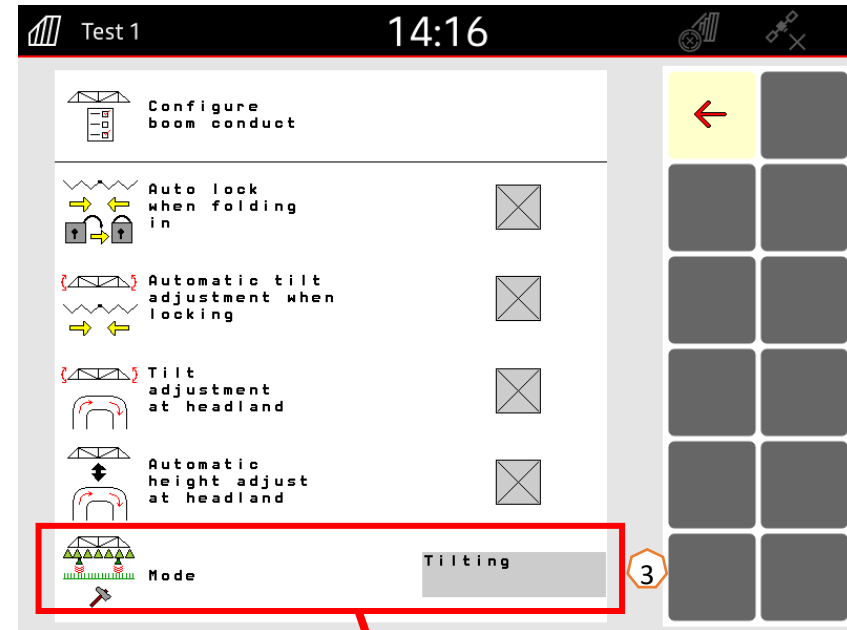
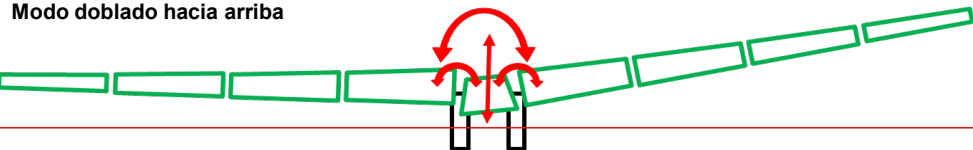
Perfil de usuario > Configurar comportamiento del varillaje

- 1. Altura de trabajo:** antes de empezar el trabajo, llevar el varillaje a la altura deseada y guardar la posición con la tecla programable (1).
- 2. Elevar el varillaje en la cabecera de campo:** llevar el varillaje a la altura deseada para la cabecera de campo y guardar la posición con la tecla programable (2).
- 3. Modo:** plegado Profi 1 (inclinación) o plegado Profi 2 (doblado hacia arriba) (3).
- Los **sensores de distancia** se pueden desactivar en caso necesario. Esto se hace con DistanceControl extrayendo los sensores. Puede ser necesario, por ejemplo, con una anchura de trabajo reducida cuando un sensor apunta hacia el carril o en el caso de que falle un sensor.

Modo inclinación

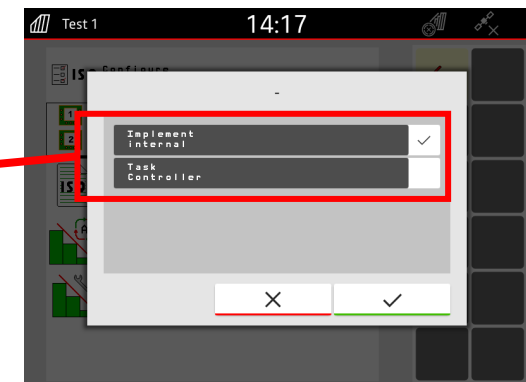
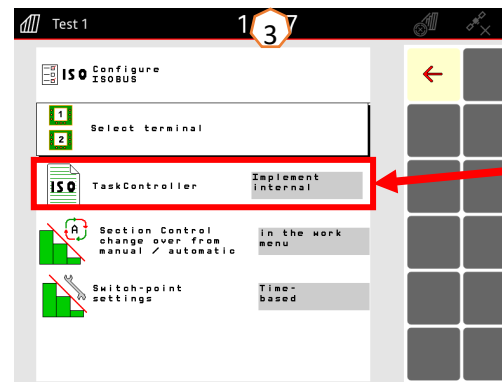
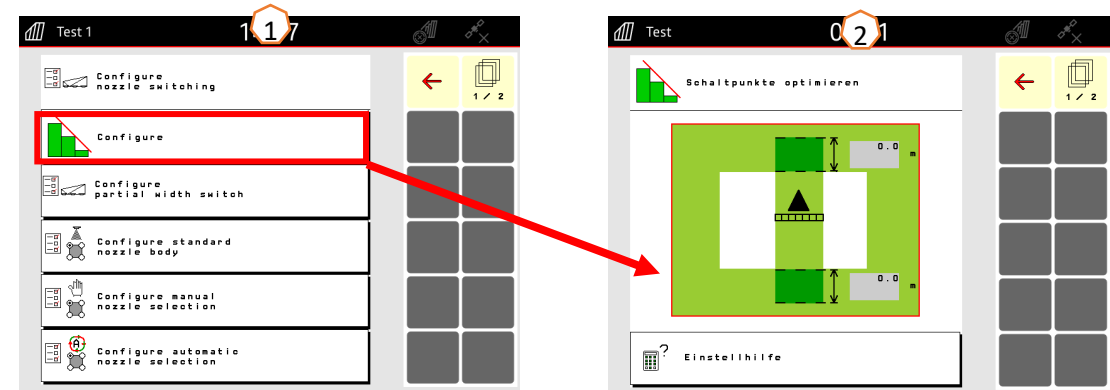


Modo doblado hacia arriba



7. Preparación en el lado de la máquina del Task Controller

- **Terminal:** las funciones del Task Controller se controlan a través del terminal. El terminal se debe preparar en consecuencia. Para obtener más información, véanse las instrucciones de servicio del terminal correspondiente.
- **(1,2) Momento de conexión y desconexión:** Perfil de usuario > ISOBUS. Estos tiempos indican el retardo temporal entre el momento en el que el terminal emite el comando para conectar o desconectar las secciones de brazo y el momento en el que la máquina implementa realmente dicho comando. Los ajustes incorrectos pueden provocar solapamientos o huecos.
- **(3) Task Controller:** Perfil de usuario > ISOBUS. En la opción "Documentación" se puede elegir entre "interna de la máquina" y "Task Controller".
- **(4) Mapas de aplicación/tareas:** el símbolo "TC" en el menú de trabajo y en el menú de campo significa que la máquina recibe los valores de la dosis nominal del Task Controller (mapa de aplicación o tarea).



App SmartLearning

La aplicación AMAZONE SmartLearning ofrece vídeos de formación para el manejo de máquinas Amazone. Puede descargar los vídeos de formación en su smartphone, si así lo desea, para poder disponer de ellos también cuando está sin conexión. Solo tiene que seleccionar la máquina para la que desea ver los vídeos de formación.



Portal de información

En nuestro portal de información ponemos a su disposición documentos de diversa índole para que pueda consultarlos y descargarlos gratuitamente. Puede tratarse de material impreso técnico y promocional en versión electrónica, pero también de vídeos, enlaces de Internet y datos de contacto. Se puede obtener información por correo postal y suscribirse a los documentos recién publicados de diversas categorías.

www.info.amazone.de/



AMAZONEN-WERKE H. Dreyer GmbH & Co. KG

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

Tel.: +49 (0)5405 501-0 · Fax: +49 (0)5405 501-147

www.amazone.de · www.amazone.at · E-mail: amazone@amazone.de



MG7766